



EYE BANK OF  
BRITISH COLUMBIA

# اهدای بینایی

## Gift of Sight



### بانک چشم بریتیش کلمبیا

#### Eye Bank of British Columbia

855 W. 12th Ave.

JPPN-B205

Vancouver BC V5Z 1M9

تلفن: 604-875-4567

تلفن رایگان (در بی‌سی): 1-800-667-2060

فکس: 604-875-5316

وبسایت: [www.eyebankofbc.com](http://www.eyebankofbc.com)

ایمیل: [eyebankofbc@vch.ca](mailto:eyebankofbc@vch.ca)

فیس‌بوک: <http://www.facebook.com/EyeBankBC>

برای نسخه‌های بیشتر، به وبسایت <http://vch.eduhealth.ca> بروید یا

به آدرس [phe@vch.ca](mailto:phe@vch.ca) ایمیل کنید و در قسمت موضوع، این عبارت

را ذکر کنید: Catalogue No. GV.315.Ey311.FA

© ونکوور کورستال هلت، آگوست 2014

[www.vch.ca](http://www.vch.ca)

## داستان یک دریافت‌کننده ...

هدر، یک زن 23 ساله، به تازگی از دوره‌ی ۴ ساله‌ی رشته‌ی پرستاری فارغ‌التحصیل شده بود که یک بیماری مزمن در حال پیشرفت چشم بینایی او را به حدی کاهش داد که دیگر نمی‌توانست رانندگی کند، شماره‌ی روی اتوبوس را ببیند، یا به وظایف کاریش عمل کند. او پس از پیوند قرنیه گفت، «وقتی پانسمان چشمم را باز کردند، می‌توانستم دیوار روبرو را ببینم. می‌توانستم چیزهای روی میز را ببینم. قبلاً نمی‌توانستم آن چیزها را ببینم. فقط گفتم، اوه!!»

«موضوع آزاردهنده این است که نمی‌دانی چطور تشکر کنی. شما کسانی که این کار را میسر کردند نمی‌شناسید. آرزو می‌کنید کاش می‌توانستید به آن‌ها بگویید که باعث شده‌اند که از مرگ یک فرد امر خیری حاصل نشود. آن‌ها شغل مرا به من پس دادند. آن‌ها به من زندگی بخشیدند.»

متشکرم

4. آیا همه‌ی افراد نابینا می‌توانند از پیوند قرنیه منتفع شوند؟ نه، تنها کسانی که قرنیه‌شان آسیب دیده باشد.

5. آیا بیمارانی که عینک می‌زنند، کسانی که مبتلا به آب مروارید یا آب سیاه هستند، می‌توانند چشم‌شان را اهدا کنند؟ آری. حتی کسانی که به طور کامل نابینا هستند چنانچه قرنیه‌شان سالم باشد می‌توانند چشم خود را اهدا کنند. هیچ ارتباطی بین ضعف بینایی و قادر بودن به اهدای چشم وجود ندارد.

6. آیا بیماران سرطانی می‌توانند چشم خود را اهدا کنند؟ آری، بیشتر بیماران سرطانی می‌توانند اهدا کنند. کسانی که مبتلا به سرطان خون، سرطان بدخیم لنفاوی، یا برخی از انواع سرطان چشم هستند نمی‌توانند چشم‌شان را اهدا کنند.

در بریتیش کلمبیا، ما به خانواده‌ها این امکان را می‌دهیم که بتوانند اندام‌ها و بافت‌های بدن عزیزانشان را اهدا کنند. بانک چشم بریتیش کلمبیا یک سازمان غیر انتفاعی استانی است که مسئول فراهم کردن بافت‌های چشم برای پیوند، آموزش و پژوهش است.

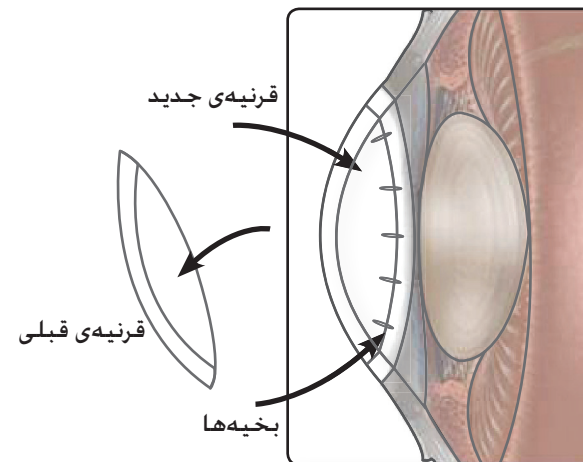
دو بخش از چشم را می‌توان پیوند زد. این دو بخش عبارتند از قرنیه و صلبیه. قرنیه به بخش جلوی چشم گفته می‌شود که در حالت سالم شفاف است. برخی عوارض ممکن است بر شفافیت قرنیه اثر بگذارند و باعث محدودیت بینایی شوند. پیوند موفقیت‌آمیز قرنیه می‌تواند بینایی چشم را تا حد زیادی بازسازی کند. صلبیه به بخش سفیدی چشم گفته می‌شود. از این بخش برای عمل‌های جراحی متعددی استفاده می‌شود.

بانک چشم می‌تواند بافت‌های چشم را از اهداگران بین 2 تا 75 ساله بپذیرد. مهم است توجه داشته باشیم که بافت اهدایی باید در مدت 8 ساعت پس از درگذشت بیمار بازیافت شود.

فوائدی که از هر فرد اهداگر مترتب می‌شوند عبارتند از اینکه:

- تا 2 نفر می‌توانند پیوند قرنیه دریافت کنند
- تا 6 نفر می‌توانند پیوند صلبیه دریافت کنند

امروزه در بریتیش کلمبیا تقریباً 400 نفر در سنین و مراحل مختلف زندگی‌شان در انتظار پیوند قرنیه به سر می‌برند.



## چگونه می‌توانم کمک کنم؟

• به این امکان بیانیدشید که شما نیز یک اهداگر چشم باشید. این خواست خود را با خانواده‌تان مطرح کنید تا چنانچه زمان آن فرا رسد، آنها خواست شما را برآورده کنند.

• نام خود را به عنوان یک اهداگر عضو در سازمان ثبت اهداگران عضو (Organ Donor Registry) ثبت کنید. برای اطلاعات بیشتر، با انجمن پیوند عضو بی‌سی (BC Transplant Society) به شماره تلفن 604-877-2240 تماس بگیرید یا از وبسایت [www.transplant.bc.ca](http://www.transplant.bc.ca) دیدن کنید.

• لطفاً توجه داشته باشید که تنها گذاشتن یک برچسب بر روی گواهینامه‌ی رانندگی بی‌سی یا کارت بیمه‌ی درمانی بی‌سی برای انجام این امر کافی نیست.

• به اعطای کمک مالی فکر کنید. می‌توانید از طریق بنیاد بیمارستان جنرال هاسپیتال ونکوور و بیمارستان یوبی‌سی (VGH & UBC Hospital Foundation) کمک مالی خود را اعطا کنید. برای اطلاعات بیشتر، با آنها به شماره تلفن 604-875-4676 تماس بگیرید.

## پرسش‌های متداول

1. آیا می‌توان چشم را به طور کامل پیوند زد؟  
نه. تنها بخش شفاف و پیشین چشم (قرنیه) و/یا بخش سفیدی چشم (صلبیه) برای پیوند زدن استفاده می‌شوند. در صورت اعلام موافقت شما، از سایر بخش‌های چشم به منظور پژوهش استفاده خواهد شد. این کار برای درمان بیماری‌های چشم در آینده مفید واقع خواهد بود.
2. آیا فردی که چشمش را اهدا می‌کند خواهد توانست که در مراسم تدفین در تابوت روباز گذاشته شود؟  
آری. از مشاهده‌ی چشم فرد اهداگر، مشخص نخواهد بود که او بخش‌هایی از آن را اهدا کرده است. در برخی موارد ممکن است اندکی کبودی یا ورم مشاهده شود. به طور معمول، پس از اهدا نشانه‌ی قابل مشاهده وجود نخواهد داشت.
3. آیا به خانواده گفته می‌شود که چه کسی بافت‌های اهدایی را دریافت می‌کند؟  
نه. یک نامه‌ی قدردانی برای خانواده‌ی اهداگر فرستاده خواهد شد. بر طبق قانون‌های کنونی، هویت اهداگر و دریافت‌کننده‌ی عضو محرمانه خواهد ماند.